



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Assigning the  
Honourable Gail Shea to  
Assist the member of the  
Queen's Privy Council  
for Canada

Décret déléguant  
l'honorable Gail Shea  
auprès du membre du  
Conseil privé de la Reine  
pour le Canada

SI/2013-20

TR/2013-20

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

## TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Assigning the Honourable Gail Shea to Assist the member of the Queen's Privy Council for Canada		Décret déléguant l'honorable Gail Shea auprès du membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada	

Registration  
SI/2013-20 March 13, 2013

MINISTRIES AND MINISTERS OF STATE ACT

**Order Assigning the Honourable Gail Shea to Assist  
the member of the Queen's Privy Council for Canada**

P.C. 2013-162 February 22, 2013

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to section 11<sup>a</sup> of the *Ministries and Ministers of State Act*<sup>b</sup>, assigns the Honourable Gail Shea, a Minister of State to be styled Minister for the Atlantic Canada Opportunities Agency, to assist the member of the Queen's Privy Council for Canada appointed by Commission under the Great Seal to be the Minister for the purposes of the *Atlantic Canada Opportunities Agency Act*<sup>c</sup> in the carrying out of that Minister's responsibilities, effective February 22, 2013.

Enregistrement  
TR/2013-20 Le 13 mars 2013

LOI SUR LES DÉPARTEMENTS ET MINISTRES D'ÉTAT

**Décret déléguant l'honorable Gail Shea auprès du  
membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada**

C.P. 2013-162 Le 22 février 2013

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'article 11<sup>a</sup> de la *Loi sur les départements et ministres d'État*<sup>b</sup>, Son Excellence le Gouverneur général en conseil délègue l'honorable Gail Shea, ministre d'État devant porter le titre de ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, auprès du membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé, par commission sous le grand sceau, de l'application de la *Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique*<sup>c</sup> afin qu'elle lui prête son concours dans l'exercice de ses responsabilités.

Cette mesure prend effet le 22 février 2013.

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, par. 224(z.50)

<sup>b</sup> R.S., c. M-8

<sup>c</sup> R.S., c. 41 (4th Supp.)

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, al. 224z.50)

<sup>b</sup> L.R., ch. M-8

<sup>c</sup> L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.)